
COPENHAGUE – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN y At-Large

Martes, 14 de marzo de 2017 – 09:45 a 10:45 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

RINALIA ABDUL RAHIM: Por favor, tomen asiento. Vamos a empezar. Buenos días a todos. Yo soy Rinalia. Soy miembro de la junta directiva de la ICANN. Esta es la reunión entre la junta de la ICANN y la comunidad At-Large. Vamos a trabajar de la siguiente manera. Vamos a responder las preguntas que At-Large envió a la junta directiva y después de esto vamos a responder las preguntas que la junta directiva envió a At-Large. Si hay otras preguntas de los participantes, las vamos a responder al final. Les doy la bienvenida a todos. Por favor, siéntanse libres de tomar la palabra en cualquier momento de la sesión. ¿Podemos poner, por favor, las preguntas que nos mandó At-Large? ¿Quiere hacer algún comentario antes, Alan?

ALAN GREENBERG: Sí. Tengo algunos comentarios introductorios.

CHRIS DISSPAIN: Dos personas de ALAC debatiendo entre sí.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ALAN GREENBERG: Lo que yo quiero decir es lo siguiente. Quiero presentarles a dos personas. Tenemos dos nuevos miembros de ALAC que fueron designados desde la última vez que nos reunimos. Tenemos a Javier Rua, designado por el NomCom para representar a América del Norte. En algún lugar está Bastiaan Goslings. Bastiaan acaba de ser designado por EURALO para remplazar a Veronica Cretu que había sido seleccionada para ser miembro de EURALO pero tuvo que renunciar a los pocos meses. Simplemente para que identifiquen las nuevas caras. Le doy la palabra a Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. En el caso de que haya personas aquí que no conozcan a los que estamos sentados en la mesa, si por favor podemos dar la vuelta por la mesa para que todos se presenten.

MAUREEN HILYARD: Buen día. Soy Maureen Hilyard, de las Islas Cook. Soy enlace de la ccNSO.

KAILI KAN: Kaili Kan, designado por el NomCom. También de la región de Asia-Pacífico. China.

CHERINE CHALABY: Cherine Chalaby, de la junta directiva de la ICANN.

SEUN OJEDEJI: Seun Ojedeji, que se pronuncia S-H-E-U-N, Seun Ojedeji, de AFRALO, ALAC.

HAROLD ARCOS: Harold Arcos, miembro de ALAC de LACRALO. Caracas, Venezuela.

ASHA HEMRAJANI: Asha Hemrajani, de la junta directiva de la ICANN.

KHALED KOUBAA: Khaled Koubaa, de la junta directiva de la ICANN.

ALBERTO SOTO: Alberto Soto, miembro de ALAC para LACRALO.

TIJANI BEN JEMAA: Tijani Ben Jemaa, vicepresidente de ALAC de África.

CHRIS DISSPAIN: Buenos días a todos. Soy Chris Disspain, de la junta directiva de la ICANN.

ALAN GREENBERG: Alan Greenberg, ALAC.

GEORGE SADOWSKY: George Sadowsky, junta directiva de la ICANN.

HOLLY RAICHE: Holly Raiche, ALAC.

BASTIAAN GOSLINGS: Bastiaan Goslings. Gracias por recibirme entre ustedes. Soy miembro de ALAC, EURALO. Soy de los Países Bajos.

LEÓN SÁNCHEZ: León Sánchez, miembro de ALAC, de LACRALO, designado por el NomCom.

STEVE CROCKER: Steve Crocker, junta directiva de la ICANN.

RON DA SILVA: Ron da Silva, junta directiva de la ICANN.

GARTH BRUEN: Garth Bruen, ALAC, América del Norte.

JAVIER RUA JOVET: Buenos días a todos. Javier Rua Jovet, designado por el NomCom para América del Norte. Yo vengo de Puerto Rico. Buenos días a todos.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Quería destacar que el resto de los miembros de la junta directiva están sentados con el público mirando y escuchando con atención. Van a participar cuando corresponda. Empecemos con las preguntas. Veo que Olivier Crépin Leblond llegó aquí. Ya lo presenté. Alan, te doy la palabra para que empieces.

ALAN GREENBERG: Habrá personas que hablarán en diferentes idiomas. Por favor, si necesitan los auriculares, pónganselos. La primera pregunta era: ¿En qué medida sus miembros participan activamente en el grupo de trabajo del CCWG sobre responsabilidad del área de trabajo 2? Le voy a pedir a Sébastien Bachollet que hable sobre las personas de nuestro grupo que están trabajando en las áreas de trabajo.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Son los miembros de ALAC que están aquí y también los miembros de la junta. Quiero decirles que yo soy una de esas personas que trabaja en los grupos. Hay nueve subgrupos de trabajo. En el área de trabajo 2 del grupo de trabajo sobre responsabilidad del CCWG quiero decir que en toda la organización de la ICANN hay 30 personas de At-Large de nuestra región que están participando en el grupo de trabajo sobre responsabilidad. Hay entre 5 y 10 participantes en algunos de los grupos. En cada grupo hay cinco personas, hay cinco integrantes. Debemos entender que algunos de los grupos designaron a la persona que presenta el informe del trabajo del grupo. Lo mismo pasa en cuanto a la responsabilidad de las SO y los AC. También pasa con el defensor y con otros grupos. Por lo tanto, la participación de nuestros miembros es muy importante. Por supuesto, esta es la parte oculta, la parte que no se ve del iceberg. Olivier va a hablar sobre la otra parte.

ALAN GREENBERG: Gracias, Sébastien. Creo que vale la pena destacar que podemos contar cuántas personas tenemos en cada grupo y cuántos son activos. Creo que en cada grupo tenemos uno o dos representantes muy activos, incluidos los relatores. No somos personas que no hablamos. Olivier, ¿puedes explicarnos qué se está haciendo en el área de trabajo 2?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Yo soy presidente del grupo de trabajo de evolución de la ICANN que fue creado al principio como grupo de trabajo de coordinación con la IANA, que se ocupaba de la transición de las funciones de la IANA y también trabajamos en el grupo de responsabilidad, área 1. Ahora estamos centrados en el área de trabajo 2 y hacemos nuestro trabajo a través de teleconferencias cada dos semanas o periódicas cuando esté pasando algo y recibimos una actualización de cada una de las áreas de trabajo. Como dijo Sébastien, tenemos miembros en cada una de las áreas de trabajo. Creo que Sébastien no mencionó que tenemos una amplia cobertura geográfica. Tenemos personas de todas las RALO, de todas las regiones, participando en los subgrupos de trabajo, en las áreas de trabajo.

Recibimos entonces actualizaciones de cada uno de nuestros representantes o enlaces. Pueden llamarlos como quieran, o embajadores también. Después hay un debate en cuanto a si necesitan acciones o si debemos trabajar a través de estos grupos de trabajo o si debemos informar a ALAC a través del presidente de ALAC que está presente en todas las teleconferencias a fin de que realice alguna acción, ya sea respondiendo a algún comentario, presentando un comentario público oficial o simplemente para realizar una encuesta

informal que algunos de los grupos de trabajo está enviando a sus miembros. Trabajamos como grupo para preparar la respuesta y enviarla a través de nuestros representantes en el grupo, en el área de trabajo respectiva o a través de los canales oficiales si se trata de una respuesta que tiene que presentar ALAC.

Esto no es algo que pasa de vez en cuando. Es algo que se hace en forma continua. Alguna de nuestras teleconferencias tienen muchísimos participantes según el tema. Algunas de las teleconferencias tienen menos participantes pero como son teleconferencias, se graban. Entonces todos nuestros miembros, y estoy hablando de los representantes de las ALS y de los miembros individuales en todo el mundo, todos pueden escuchar las grabaciones y también pueden ver todos los documentos que se comparten. No solamente enviamos a las personas a leer el material de las áreas de trabajo porque ese material es difícil de leer. Ponemos el material en realidad en nuestra agenda para que todos puedan tener un acceso sencillo a la información.

Además, esto es lo que estamos haciendo. No podemos hacer mucho más que preguntarles a las ALS: ¿Saben lo que está pasando? Hasta ahora hemos recibido aportes muy útiles y las personas que están en esas áreas de trabajo no hablan solamente en su nombre sino que también saben que reciben el

apoyo y cuentan con el apoyo de la comunidad para decidir lo que tienen que decir aunque a veces lo que tienen que decir apoye simplemente la opinión general en esa área de trabajo. Eso es bueno porque uno a veces se siente un poco aislado cuando está en esos grupos. Eso es todo lo que puedo decir por ahora. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. En algunas de las RALO también estamos trabajando dentro de la misma rola. Simplemente a través de la presentación de informes en las reuniones mensuales y a veces se hacen otras cosas. Voy a pedir a algunas personas que hagan una breve declaración de lo que están haciendo. Tijani, en primer lugar.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. En AFRALO trabajamos activamente en el área de trabajo 2. Yo soy miembro de ALAC. Fui designado para participar en el CCWG en al área de trabajo 2. Estoy anotado en cuatro subgrupos pero yo sé que es imposible estar activo en más de uno o dos subgrupos si queremos ser eficientes. Por lo tanto, me concentré en dos subgrupos: derechos humanos y jurisdicción o competencia. Dos subgrupos que dieron lugar a muchos debates. Estoy trabajando activamente en el área de trabajo 2. Tenemos a Seun Ojedeji que fue una de las personas

más activas en el área de trabajo 2. También tenemos a Barrack, que trabaja activamente así como otros miembros.

Nosotros presentamos un informe en nuestras teleconferencias mensuales. Presentamos un informe a la comunidad, sobre todo de las actividades que realizamos en esta área de trabajo 2. También presentamos algunas declaraciones sobre los hallazgos que surgen del área de trabajo 2 durante nuestra reunión de AFRALO dentro de las reuniones de la ICANN. Creo que AFRALO está participando activamente en el área de trabajo 2.

ALAN GREENBERG:

Tengo ahora a un voluntario de LACRALO. Alberto soto que nos dará un breve resumen de las actividades que se están haciendo en LACRALO en relación con el área de trabajo 2. Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO:

Voy a hablar en español. Gracias, Alan. En LACRALO tenemos varias personas activas también que venimos desde el área de trabajo 1, algunos como participantes, otro como miembro activo. La mayoría de nosotros hemos pasado al área de trabajo 2. Estamos trabajando en distintos grupos. ¿De qué forma estamos trabajando? Llevamos a nuestras RALO las inquietudes, la temática que se está tratando dentro del grupo, consultamos,

obtenemos la retroalimentación necesaria. Dentro de la RALO por supuesto hay miembros activos de las ALS que están realizando actividades también hacia el usuario final. Es decir, con esto estamos haciendo una demostración de que el modelo bottom-up está funcionando correctamente. Tomamos la información, la bajamos, obtenemos la opinión y volvemos a subir con las sugerencias que sean necesarias.

Yo duermo poco porque estoy con varios grupos de trabajo y creo que debo tener unas ocho o nueve reuniones semanales, algunas a las 2:00 de la mañana, otras a las 2:00 de la tarde. Estamos tratando de que Australia, por ejemplo, Cheryl, duerma en algún momento y yo también duerma en otro momento. De esa forma estamos balanceando la carga de trabajo que tenemos. Aquellos que somos un poco más activos y tenemos muchos, gracias a Dios, nos encontramos siempre ya a las 2:00 de la mañana o a las 2:00 de la tarde, estamos igualmente trabajando. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Olivier quería 20 segundos más.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Gracias. Tengo dos temas con respecto al grupo de evolución de ICANN. Quiero agregar dos cosas. En primer lugar, dije que

teníamos reuniones cada dos semanas pero cuando hay algún problema o algo que hacer, y lo hemos visto en el grupo de trabajo de transición de la IANA, a veces tenemos dos llamadas por semana. Empezamos teniendo teleconferencias que duraban una hora. Ya duran hora y media, y hay algunas de dos. Ayer alguien dijo: “Es imposible que una sola persona sepa lo que está pasando en todas las áreas de trabajo”. Gracias a lo que estamos haciendo aquí, alguien al final de cada teleconferencia, y calculamos que en la última teleconferencia participaron 30 personas, estas 30 personas pueden saber lo que está pasando en todas las áreas de trabajo que es lo que realmente es importante.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. La próxima pregunta es: ¿Qué podría hacer la junta directiva de la ICANN para facilitar la participación en forma oportuna para completar este trabajo en el periodo asignado? No sé qué pueden hacer para que terminemos este trabajo en el periodo asignado. En cuanto a facilitar nuestra participación, le doy la palabra a Alberto brevemente.

ALBERTO SOTO:

Voy a hablar en español. ¿Qué puede hacer la junta? Para explicar eso, yo tengo que explicar qué hace la RALO, y para explicar qué hace la RALO tengo que explicar qué hacen las ALS.

En este momento, antes del 24 voy a poner en el periodo de comentarios públicos números de lo que están haciendo nuestras ALS, al menos en LACRALO. ¿Qué están haciendo? Muchísimas actividades tipo: “El mes de Internet”, “El día de Internet”, programas de radio, programas de televisión, entregando libros digitales en las escuelas secundarias, generando convenios con universidades, dando charlas en las universidades. Estamos siendo convocados a nivel local, nacional, regional e internacional a dar charlas. Particularmente hemos hablado mucho sobre gobernanza de Internet. Tenemos una ALS que está organizando la Escuela de Gobernanza de Internet del Sur. En pocos años ha tenido 7.500 becarios presenciales y más de 50.000 remotos. Tenemos ALS que tienen más de 7.000 miembros que están dando cursos en línea o cursos presenciales en universidades, consejos profesionales de abogados, contadores, etc. Es decir, una actividad muy prolífica que algunos inclusive de nosotros mismos desconocíamos.

¿Qué hace la RALO? La RALO está coordinando todo lo que necesitan esas ALS para poder seguir desempeñándose y a su vez coordinando con estrategia para llevarle la capacitación que también necesita para poder llevar a cabo su misión. En lo que respecta a esa coordinación, también coordina la RALO la utilización del programa CROPP y los viajes que nos permitió, por ejemplo, vamos a hechos, tener una ALS en Haití, otra en la

República Dominicana, a través del programa CROPP. No, a través del programa CROPP no. La ALS viajó de Argentina a Bolivia y allí dimos dos conferencias sobre gobernanza de Internet. Es decir, en cada una de estas actividades, en la gran mayoría de ellas, estamos hablando de LACRALO, ALAC, ICANN. Explicamos también muchísimas veces el ecosistema de ICANN.

Últimamente, como ya tenemos alguna experiencia, estamos imponiendo nosotros el tema para el cual somos invitados. Así sucedió, por ejemplo, en Uruguay. El tema fue la seguridad en el ecosistema de ICANN. Particularmente yo di ese tema en [eJusticia], que es un organismo que reúne abogados. Soy miembro de esa asociación. Cuando estaba finalizando el tema de la IANA, expliqué el contrato de la IANA desde el punto de vista de la ley con toda la última problemática que hubo. Ese es el tipo de temáticas que estamos haciendo. La RALO está coordinando todo esto. Es el nexo necesario que tenemos con ALAC para llevar todas las inquietudes. ¿Cómo puede ayudar la junta en este momento?

ALAN GREENBERG:

Alan, tenemos que pasar al próximo tema. Si puede decirnos exactamente qué puede hacer la junta para ayudarnos, para que hagamos mejor nuestro trabajo en el área de trabajo 2.

ALBERTO SOTO: Necesitaríamos que se realizara la traducción en documentos, no todos, en la mayoría de los documentos. Esa gente que está trabajando allá abajo requiere leer los documentos. Requiere muchas veces participar en llamadas que tengan traducción. Creo que es la mayor ayuda que podríamos tener. Es una de las diversidades que nosotros respetamos, protegemos y solicitamos. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Debo señalar que los servicios de interpretación han sido muy buenos en nuestras reuniones para participar.

RINALIA ABDUL RAHIM: Me gustaría que la reunión sea más interactiva. Es bueno recibir los comentarios de la comunidad pero es necesario que sean breves. Si no, no podemos analizar todas las preguntas. Le voy a pedir al CEO que haga un comentario sobre este pedido de servicios adicionales de interpretación y traducción. ¿Tiene algún comentario que formular?

GÖRAN MARBY: Este es un tema que ha surgido varias veces, en especial en los grupos de trabajo. Tiene varios lados esta cuestión. Tiene que ver también con cómo hacemos las cosas, con las restricciones. Si queremos agregar un idioma más con apoyo pleno, eso nos

costaría aproximadamente 700.000 dólares por año. Ese es el tipo de costo del que estamos hablando para dar apoyo pleno. Eso tiene que ver con nuestros presupuestos. En los grupos de trabajo concretos, lo tenemos que evaluar para ver el costo y la disponibilidad del personal requerido. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Tijani, ¿tienes un comentario o una pregunta?

TIJANI BEN JEMAA: Un comentario. Entiendo muy bien sus preocupaciones por el costo de la traducción y la interpretación pero el trabajo en el área de trabajo 2 es muy importante para el futuro de la ICANN. Si nuestros oradores solo hablan en inglés, no tendremos la imagen completa de la opinión.

GÖRAN MARBY: Estoy de acuerdo. Yo, de hecho, esto lo aprendí muy tarde en la propuesta. Dije en otro comentario público que lo vamos a analizar, a ver si es posible hacerlo desde el punto de vista práctico. No es siempre fácil conseguir traductores y transcritores. No se compran en el supermercado, por así decir.

JAVIER RUA JOVET: Buenos días, señor Presidente. Una pregunta para el CEO y la junta. ¿Hay otros niveles de apoyo identificados que no sean apoyo pleno? Usted habló de un costo de 700.000 dólares por el servicio completo. ¿Es posible hablar de un 50%-75%?

GÖRAN MARBY: Como dije varias veces, este tema ha llegado a mi atención bastante tarde. Todavía no lo hemos analizado. No tenemos una estructura de decir que no a todo. Tenemos una práctica de ver cómo hacer de la mejor forma posible las cosas. No estamos tratando de impedirlo. Es importante que encontremos nuevas maneras de dar apoyo a los que entran y participan. Cuantos más usuarios de Internet vengan del mundo mejor. Lo dije en el discurso de apertura. Tenemos que ver cómo mejorar. Siempre tengo que hablar de costos pero esto nos da una idea de lo importante que es ahora hacer comentarios en el periodo de presupuestación porque si la comunidad decide que queremos gastar más dinero en estas cosas, porque existe esta orientación, tenemos que analizar la mecánica nosotros. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Con esta constructiva opinión del CEO, ¿les parece que pasemos al tema de las políticas? La junta entonces le hizo esta pregunta a At-Large: ¿Qué cuestiones de políticas y asesoramientos

consideran ustedes que son las prioridades principales para su grupo?

ALAN GREENBERG:

Esto lo voy a leer pero para la próxima sección que son nuestras preguntas necesitaría las diapositivas. Esta la voy a leer. Aquí las tenemos. Si podemos ir a la diapositiva número tres, por favor. Gracias. Están básicamente por orden de prioridad. Puede ser que vayan variando según la semana y el día. El trabajo que estamos haciendo es sobre la revisión de At-Large. Hay un comentario a finales de la semana y por la naturaleza de las revisiones y el contenido, estamos destinando mucho esfuerzo a esto. Cuando hablo de nosotros, estoy incluyendo a las ALS.

El segundo tema son las cuestiones que están dentro de la revisión pero no están impulsadas por la revisión. Hace un tiempo que estamos tratando de aumentar la eficacia de las personas que están en la periferia de la organización. El área de trabajo 2 es otro tema importante. Todos los aspectos de los nuevos gTLD. Los nuevos procesos, el equipo de revisión del CCT, los temas de los IDN, el WHOIS RDS no lo podemos ignorar. Toda esta cuestión de los comentarios públicos que tienen sus respectivas fechas. Nosotros pensamos que es relevante participar de los comentarios públicos.

RINALIA ABDUL RAHIM: Göran, ¿algo que agregar?

GÖRAN MARBY: Sí, quería agregar porque tengo una actualización de mi equipo. Pido disculpas por no saber todo pero cuando estemos en el presupuesto del ejercicio 18, pondremos una propuesta para hacer opciones de subtítulo, para las llamadas en inglés. Les pido disculpas pero esto yo no lo sabía hasta 30 segundos.

ALAN GREENBERG: Para ampliar sobre eso, también estamos haciendo subtítulos en varios idiomas.

GÖRAN MARBY: Muchas gracias, sí. Buenos días.

RINALIA ABDUL RAHIM: Buenos días. Agradecemos el esfuerzo. Chris Disspain.

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Rinalia. Quería hacer una sugerencia respecto de la revisión de At-Large. Entiendo que hay varias personas en la comunidad a las que les preocupan las recomendaciones del informe. Sé que ha habido muchas discusiones al respecto. Quiero decir un par de cosas. Es importante recordar que la

organización tiene revisiones y casi siempre reacciones iniciales de consternación y sorpresa, y esa es una reacción perfectamente normal. Les aliento por lo tanto a que, si pueden, intenten dividir las respuestas y comentarios en áreas. Que se centren en lo que ustedes consideran que son las cuestiones que ellos han planteado. Olviden las recomendaciones por el momento. ¿Cuáles piensan ustedes que son las cuestiones? Que ignoren lo fundamental del informe y se concentren en lo que ustedes ven como las cuestiones. En ese sentido, los comentarios y el feedback serán mejores. Específicamente en lo que hace a las cuestiones.

ALAN GREENBERG:

No me cabe duda de que usted ya leyó nuestra respuesta. Nosotros tenemos muy claro qué es lo que nosotros apoyamos en el análisis y qué no. en muchos casos, estamos de acuerdo con el análisis y con muchas de las recomendaciones pero la implementación de un par de recomendaciones, nosotros pensamos que es problemático. Hablaremos al respecto.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Tenemos dos personas. Holly Raiche, presidenta del grupo de trabajo de la revisión de At-Large, y Sébastien Bachollet. Holly.

HOLLY RAICHE: Gracias por el comentario. Estoy de acuerdo con Alan. Lo que nosotros hacemos es analizar las cuestiones planteadas. En algunos casos pensamos que lo que se propuso no es adecuado para nuestras estructuras. Abordamos las cuestiones pero de una manera particular. Lo que usted verá en las respuestas no es algo negativo. Será un reconocimiento de que son cuestiones legítimas en las cuales estamos muy interesados. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Chris, por su comentario. Creo que sería interesante que el grupo que se ocupa de las revisiones lo tenga en cuenta. La revisión debe estar basada en hechos. No necesariamente en propuestas. ¿Cómo es posible que cuatro personas, inteligentes como lo son, sean más inteligentes que un grupo de cientos de participantes que han estado involucrados en los trabajos? Las propuestas están bien pero no las recomendaciones. Son muy fuertes de un grupo de personas que, si bien son muy inteligentes, recién llegan. No conocían estos temas. Creo que no es una buena idea tener un grupo de expertos reducido.

RINALIA ABDUL RAHIM: El Comité de Eficacia Organizacional que supervisa este trabajo, debo decir que reconoce estas cosas y las revisiones organizacionales tienen un componente de aprendizaje. En base a esta experiencia, a futuro tuvimos una reunión el domingo y

decidimos dividir la revisión en dos partes: la de evaluación y la de recomendación. La parte de recomendación vendrá de la comunidad una vez revisada. Una vez que se haya visto cuál es la evaluación. La revisión del NomCom será la primera con este enfoque. Hablando con los miembros del grupo de revisión del NomCom hay un paso adicional que es la fase de definición. Definir el alcance de lo que abordaron las recomendaciones. Les pido disculpas si ustedes tuvieron que atravesar esta dolorosa experiencia. Verán una mejora en el futuro. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Rinalia. Deliberadamente no incluimos la revisión en la agenda porque podía consumir todo el tiempo. No sé si debemos seguir con este tema. Quiero pasar al segundo punto de la diapositiva que trata de lo central de las recomendaciones y algo en lo que hemos trabajado activamente hace más de un año, mucho antes de que empezara la recomendación.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Ahora quisiera abrir la sesión para saber si hay preguntas de parte de la junta sobre los temas prioritarios de política y asesoramiento. Si no tienen preguntas, podemos pasar a la siguiente serie de preguntas. Olivier, ¿usted tiene una pregunta de la junta a la comunidad?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tendría que ser miembro de la junta primero, pero no quiero agregar que es importante señalar que esta revisión ha servido como llamada de alerta para las estructuras. A veces estamos en una burbuja y pensamos que todo lo que hacemos es fantástico, nos damos palmaditas en la espalda, pero gran parte de lo que contiene la revisión nos hace abrir los ojos y pensar: “Bueno, a lo mejor no somos tan buenos como creemos que somos”. Visto desde fuera, desde otras partes del mundo externo, la verdad es que parece que hacemos las cosas muy mal. En ese caso, tenemos que hacer algo al respecto. Ayer las RALO tuvieron una llamada y una reunión y muchos participantes que eran estructuras At-Large, la participación fue importante porque hubo una llamada de atención. Decidimos trabajar más intensamente. Hablar de lo que hacemos porque parece ser que gran parte de las cosas que ya hacemos, en las que trabajamos, muchas son cosas muy complicadas. No es un escenario donde todo está resuelto. Muchas de las cosas que hacemos las hacemos pero no hablamos lo suficiente al respecto. Esa es un área que tenemos que desarrollar más.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Creo que es un efecto secundario positivo. Cherine.

CHERINE CHALABY: Alan, de esa lista, solían incluir los PIC y las salvaguardas o medidas de protección. ¿Sigue incluido este tema o no está por algún motivo?

ALAN GREENBERG: Están porque tendría que haber puesto un etcétera. En este momento está claro que no pasa nada en esta actividad. Esencialmente terminó. La responsabilidad pasó al PDP sobre procesos futuros y el CCT. Está en esas dos agendas y estamos esperando recibir los informes preliminares, el proceso de PDP en el cual yo participé activamente todavía no ha tratado este punto. Es un tema dentro del CCT y lo vemos en algunas partes del informe. No tenemos acciones. Ustedes saben ya cuántas reuniones ha habido sobre esto. Nuestro interés no ha bajado sino que de mutuo acuerdo hemos decidió transferirlo a estos dos grupos por el momento.

RINALIA ABDUL RAHIM: Tengo una pregunta con respecto al proceso ampliado de la revisión de las similitudes, que salió de la ccNSO. Sé que At-Large tenía una posición que respaldaba la posición de la ccNSO. ¿Hay algo que actualizar? No sé si ustedes han tenido una actualización con el SSAC.

ALAN GREENBERG: Nosotros interactuamos con el SSAC, con la ccNSO. Está en nuestra agenda el jueves por la mañana lo discutiremos. Vamos a producir una declaración de posición. Si seguimos con la posición anterior o si decimos algo diferente. No puedo predecir qué hará el ALAC.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias.

ALAN GREENBERG: Es peligroso para la salud, aun cuando tenga razón.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Pasamos al siguiente tema? La siguiente serie de preguntas, que son de At-Large a la junta. Alan.

ALAN GREENBERG: Son dos. Primero, la intención es que seamos muy breves. Queremos plantear los temas para que la junta responda si lo desea. La siguiente diapositiva. Nosotros encontramos que las reuniones son cada vez más difíciles de agendar o de programar. Por nosotros me refiero a las personas que estamos involucradas. Es decir, el personal, León y yo. Es cada vez más difícil. Ha estado casi al límite el último año. El número de ajustes de último minuto es cada vez mayor. Ha empeorado. Los

conflictos empeoran. Creo que esto se debe en parte al hecho de que si bien la comunidad participa en la definición de los bloques de la agenda, cuando los AC presentan la agenda detallada, para cuando la recibimos es demasiado tarde como para introducir cambios. Es difícil de resolver.

El problema que tenemos es que con la nueva estrategia de reuniones, la GNSO tiene las sesiones de PDP presencial que entra en conflicto con nuestras reuniones, las reuniones de ellos. Es fácil decir que las sesiones abiertas de la GNSO son abiertas a todos pero cuando vemos el conflicto con nuestras propias agendas, es problemático. Yo tuve que saltar el sábado a la mañana las reuniones de ALAC para asistir a la reunión de la GNSO sobre los futuros gTLD. No voy a decir que es una situación divertida, porque no es la palabra correcta pero el GAC también tiene una posición firme al respecto. Lamentablemente, no está aquí para decirlo. Lo mismo opinan otros. Reconozco que es un problema serio que inhibe nuestra participación. Las reuniones presenciales son muy buenas por varias razones. Es un buen momento para abordar los conflictos principales y resolver los temas. Si no se está en la sala en ese momento, es un problema real.

La pregunta para la junta podíamos no haberla incluido pero nos gusta hacer preguntas. Yo sé que ustedes tienen tiempo para recorrer y participar de otras reuniones. ¿Han escuchado este

tema? ¿Ven que ahora hay más conflictos que antes? ¿Para otras SO y AC, esta agenda les resulta un problema, una pesadilla?

CHRIS DISSPAIN:

Alan, no voy a entrar en detalles pero creo que es importante definir dónde está la junta, cuál es el entendimiento común. La junta entiende, como surgió en Hyderabad, aquí y a futuro, que ha habido un aumento significativo de la relación entre la interfaz y las comunidades en la planificación de las reuniones. Hay un grupo de trabajo, un comité, como se llame, con los líderes de las SO y los AC que participan significativamente en la planificación de las reuniones. Un ejemplo, un resultado de esta interacción es el feedback sobre las reuniones de temas de alto interés de la última reunión. Se acordó que estas reuniones debieran limitarse a tres, por los conflictos de horario. Obviamente, este es un trabajo en curso. Es necesario seguir mejorando con el tiempo. También entiendo que para esta reunión en particular, At-Large tuvo un pedido de último minuto o quizá tardío de cambio de sesión. No conozco los detalles pero quiero que el comité reconozca que esto ocurrió. Yo dije que no.

Para mí, la mejor manera de manejar esto es trabajar con el comité de reuniones y con el grupo de Sally. Me resulta claro que hay muchas cosas que deben arreglarse. Quizá haya algunas que no pueden arreglarse y hay que encontrar la solución. Por

ejemplo, ustedes hablaron de los PDP de la GNSO, el hecho de que ustedes no pudieron participar de la sesión. La verdad, no entiendo muy bien qué quisieron decir, si no pudieron por lo menos designar una persona que actuara como enlace con el grupo. Una persona que asistiera a la sesión. ¿Ustedes piensan que todo At-Large tiene que participar?

Por último quería decir que nosotros reconocemos la dificultad. Para nosotros también es difícil. Creo que debemos trabajar en conjunto para encontrar soluciones pero debo decir que por lo que he escuchado, no hemos tenido demasiados comentarios de las otras unidades. Hubo una solicitud de la GNSO de hacer una sesión intercomunitaria sobre nombres geográficos de la GNSO y mi respuesta ayer fue que eso está en manos de ustedes y del equipo. Si ustedes garantizan que no hay conflicto de horarios, no hay problema. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Alan, ¿tienes algo para responder?

ALAN GREENBERG: No. no queremos seguir avanzando porque ALAC o At-Large tienen solamente una determinada cantidad de personas interesadas en cada uno de los PDP. Sería interesante que todas las personas que son activas puedan ir a esa reunión. A pesar de

que yo estoy activo en el PDP de RDS no podía faltar a otro medio día de reuniones de ALAC. Solo puedo faltar a reuniones de ALAC por un cierto tiempo y simular que soy el presidente. Hay complicaciones.

Con respecto al cambio del momento de la sesión, MMSI pidió un cambio de horario. Nosotros apoyamos esto una vez que se cancelaron las reuniones de los temas de alto interés. Se quedó un horario libre el lunes. La respuesta fue que un grupo dijo: “Tenemos algunos conflictos pero si esto es una forma de resolver el problema, lo vamos a aceptar”. Esto fue el total de respuestas negativas. No todo el mundo dijo no.

RINALIA ABDUL RAHIM: Cherine, ¿quiere decir usted algo sobre este tema?

CHERINE CHALABY: Sí. Creo que quiero preguntar si la junta vio algo similar alguna vez. Hemos encontrado limitaciones con respecto a nuestros tiempos. Por ejemplo, en general nos reunimos tres días: viernes, sábado y domingo antes de que comience la reunión de la ICANN. El viernes tenemos las reuniones de todos los comités. Las tuvimos que cancelar porque el área de trabajo 2 del CCWG celebró su plenaria y muchos miembros de la plenaria querían ir el domingo a otras actividades, así que el domingo también

trabajamos solo medio día. En lugar de tres días trabajamos un día y medio. A nivel de la junta directiva, nosotros también sentimos este tipo de problemas. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Queda claro entonces que es un problema al que debemos prestar atención. No está claro cuál es la solución en el corto plazo. Creo que la comunidad y la junta deben trabajar juntos para definir esto.

ALAN GREENBERG: El trabajo que está haciendo la comunidad funciona. Pasamos de nueve a cinco temas de alto interés y dos reuniones se cancelaron pero es el próximo paso el que ahora parece presentar problemas.

RINALIA ABDUL RAHIM: Pasemos al próximo tema porque creo que este es el tema más interesante.

ALAN GREENBERG: Gracias. ¿Podemos pasar a la próxima diapositiva? A este tema le quería dedicar la mayor parte del tiempo y solo nos quedan 12 minutos. Lo que estamos mostrando está basado en una pregunta que tiene que ver con una encuesta sobre la revisión de

At-Large. Este es un conjunto de ejemplos de las personas que dedicaron mucho tiempo a estudiarnos a nosotros pensando que era la respuesta correcta. La pregunta es que hace mucho tiempo dejamos de decir que representábamos a 3.000 millones de usuarios y a explicar cómo les mandamos correos electrónicos y las respuestas. Ahora decimos que representamos el interés de los usuarios pero aun así esto no significa mucho para muchas personas. ¿Cómo lo hacemos? ¿Cuál es el éxito que logramos? Ahora estamos considerando las cinco opciones que dieron para esta pregunta. En algunos casos no se responde la pregunta pero por lo menos nos da una idea de cuál es el proceso, cuáles son los componentes. La próxima diapositiva, por favor.

Esta es la pregunta. En su opinión, ¿cuál de las siguientes declaraciones describe con mayor precisión el rol que desempeña At-Large dentro de la ICANN? la primera respuesta sugerida era: “La comunidad At-Large está formada por ALS y miembros de las RALO individuales que actúan en su propio interés”. Esto suena bastante negativo pero de hecho es cierto. Cada uno de nuestros grupos es un grupo preexistente que existía a nivel del terreno antes de que se creara la ICANN en muchos casos. Lo único que pueden hacer es decir lo que ellos creen que es la respuesta correcta. Lo mismo se aplica a otros usuarios. Las RALO y ALAC tienen la responsabilidad de reunir

todos estos aportes y dar lugar a algo que represente los intereses de los usuarios.

“La comunidad At-Large está formada por ALS, miembros individuales que participan en procesos de desarrollo de políticas en nombre de los usuarios finales de Internet”. No sé si esto responde a la pregunta pero en términos generales es correcto. Excepto que nosotros operamos en nombre de los intereses de los usuarios, pero no somos representantes apoderados de los usuarios. Por supuesto, necesitamos que más personas participen pero la descripción básicamente describe quiénes somos, así que es una declaración precisa, correcta.

Vamos a ver las cinco y después vamos a hablar de esto. “At-Large es un organismo dentro de la ICANN que permite que todos los usuarios de Internet participen en el proceso de desarrollo de políticas dentro de la ICANN en pie de igualdad y sin discriminación”. No puedo imaginarme nada más exagerado. Decir que todos los usuarios pueden hacerlo y que todos inmediatamente van a poder a pesar de los problemas de idioma entender todo lo que pueda hacer la ICANN y ser escuchados en pie de igualdad. No, nunca, jamás.

La próxima. “la comunidad de At-Large está formada por estructuras ALS y miembros individuales que participan efectivamente con la comunidad global de usuarios finales de

Internet en forma ascendente y basada en consenso”. Es imposible hablar de todos los usuarios. Tiene que ver con tres mil millones y medio de usuarios. Si hablamos de cada uno de los grupos, interactúan con su propia, pequeña comunidad de la manera que le parezca mejor. Sí, es así como tratamos de lograr los comentarios de la periferia, de todos. Siguiendo diapositiva.

“Los miembros elegidos de ALAC tienen mandato de hablar en nombre y representación de los usuarios finales en los procesos de PDP de la ICANN”. En primer lugar, la mayoría de nuestros miembros no son elegidos. Ignoremos esto. Es falso. Ninguno de nosotros recibe un mandato de ningún grupo para hablar en su nombre. Solo tratamos de asimilar lo que nos están diciendo, combinarlo de manera uniforme, que creemos que representa la comunidad global. La próxima.

Si me van a preguntar a mí, mi respuesta es muy rápida. Nunca vamos a lograr que una enorme cantidad de personas apoyen este proceso porque no tiene mucho que ver con su vida diaria pero sí podemos lograr un número moderado de personas que sean líderes a nivel local, a los que les interesa este proceso y que pueden hacer sus aportes y contribuciones diciendo algo relevante. Ahora la pregunta es qué opinan ustedes. ¿Qué podemos hacer nosotros? ¿Cómo podemos explicar lo que estamos haciendo a fin de que no tengamos expectativas que no son razonables?

RINALIA ABDUL RAHIM: Tengo dos miembros de la junta que van a responder a esto. Primero Chris y después George.

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Rinalia. Gracias, Alan, por las diapositivas tan claras y la explicación tan clara. Quisiera decir algo que seguramente causará un poco de controversia. El CCWG sobre transición se ocupó durante mucho tiempo de debatir y de mejorar el tema de la misión de la ICANN para que la misión de la ICANN quedara clara. La misión de la ICANN está claramente limitada al DNS y a los nombres y números y los parámetros de protocolo. Para mí, usuarios no significa usuarios de Internet. Para mí usuarios son los usuarios de lo que está bajo nuestro cargo. Son los registradores. No sé si a los números les corresponden los registradores pero las personas que utilizan los nombres y números.

Yo creo que tratar de presentar a los usuarios de Internet está mucho más allá del alcance y de la misión de la ICANN porque nosotros no manejamos la Internet. Lo que manejamos es el sistema de nombres de dominio. Como yo dije, para mí los usuarios son los usuarios de los sistemas de nombres de dominio, de los números y de los parámetros de protocolo. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Como este es un tema controvertido, le voy a dar la palabra a George antes de que At-Large haga su respuesta.

GEORGE SADOWSKY: No voy a comentar lo que dijo Chris pero la pregunta es muy importante. ¿Qué es ALAC? ¿Cuál es su objetivo y cómo debe organizarse para cumplir su objetivo? Es muy difícil para ALAC, no importa a qué público se quieran dirigir. Es muy difícil lograr que todos participen. Es un desafío. Hay muchos temas específicos en el mundo de la ICANN. Hay muchos temas que tienen gran complejidad. Hace falta tener conocimientos para hablar sobre estos temas y esto se aplica no solo a miembros del ALAC y a los registradores o los usuarios de Internet sino que también se aplica a muchos de los que estamos aquí. Yo, por lo menos, me siento así.

Estuve hablando con Holly antes de esta reunión y ella me dijo que si realmente quieren diversidad, ya la tenemos aquí. Tenemos diversidad. Tengan cuidado con lo que piden. Si buscan usuarios de Internet o registradores, están en todo el mundo, hablan muchos idiomas diferentes, viven en sociedades con diferentes culturas, diferentes intereses, diferentes niveles de desarrollo. Esto puede afectar a la forma en que responden a cualquier tipo de pedido o solicitud de una ALS si les pedimos

opiniones sobre temas de políticas. El tema de políticas es un lujo en algunos países donde no están satisfechas las necesidades básicas. Muchas personas tienen que tener primero acceso a educación y recién después vienen las políticas. En otras partes del mundo, las políticas son muy importantes y todo el mundo quiere participar en el tema de políticas de la Internet.

Empecemos hablando de que vivimos en un mundo muy heterogéneo y ALAC tiene que enfrentar esto. Es muy posible que algunas de las cinco opciones que mencionó Alan se aplican a algunas partes del mundo y no a otras. ALAC quizá tenga unos objetivos diferentes según a qué tipo de población se esté dirigiendo. ¿Qué es razonable aquí en cuanto a las expectativas y en cuanto a la forma en que ALAC debe seguir trabajando? Quisiera sugerir que claramente ALAC tiene como uno de sus mandatos la difusión externa. Se tiene que dar a conocer y tiene que dar a conocer los temas a las personas interesadas en esos temas. Tiene que recabar, resumir, evaluar y actuar teniendo en cuenta lo que piden las personas que responden. Si comunican efectivamente la información a través de las RALO hacia las ALS, y teniendo en cuenta lo que dijo Alberto Soto, lo que están haciendo en las ALS, parece que eso sí se está haciendo bien, de una manera muy exitosa. Por lo menos en algunos lugares.

Me parece que deberíamos ver que en la medida en que podemos identificar y fomentar la autoselección por parte de las

personas interesadas en los temas de la ICANN, deberíamos hacerlo, deberíamos permitir que se haga esta autoselección y deberíamos reconocerla y apoyarla a través de contactos personales y a distancia. No podemos exigir a todo el mundo que esté interesado en las cosas de la ICANN. Hay muy pocas personas en el mundo estén interesadas en la ICANN. La mitad de esas personas están en este centro de convenciones hoy. Lo que sí podemos hacer es decir, bueno, cuando hay personas interesadas, encontremos una manera de incluirlas en la conversación que sea significativa y asegurémonos de que haya un área de interés, que en los lugares donde comunicamos quiénes somos y qué hacemos, que realmente lo comuniquemos de la manera más amplia posible para que la autoselección sea una herramienta efectiva para ampliar el alcance de la participación.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Es una de las mejores respuestas que escuché para este tipo de pregunta. Hay una lista de personas que pidieron la palabra. Vamos a empezar por allí. Primero Tijani, Alan, Holly y Sébastien. No tenemos mucho tiempo. Por favor, traten de ser breves. Gracias, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Voy a hablar brevemente. Realmente es un tema controvertido. Es controvertido lo que dijiste, Chris. El estatuto de la ICANN dice que el hogar de los usuarios finales de Internet y no de los usuarios de los DNS es At-Large. Cuando se trabajó en la actualización de los estatutos, que se hizo recientemente, no se cambió la misión de la ICANN, la ICANN siempre tuvo la misma misión y esto no cambia. No entiendo por qué usted cambió de opinión ahora y por qué quiere que todos nosotros seamos representantes solamente de los intereses de los registradores. George, todo lo que dijo Alan aquí no fue una idea solamente de Alan. No únicamente de Canadá tampoco. Es el resultado del trabajo de At-Large. Esto se aplica a todo el mundo, no solamente a algunas partes del mundo.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Alan.

ALAN GREENBERG: No me preocupa lo que digan los estatutos porque los estatutos en realidad se pueden cambiar si están equivocados. No estoy de acuerdo para nada con lo que dijo Chris. Antes nos preguntaron respecto de nuestra posición acerca del debate sobre SSAC, ccNSO, y la posibilidad de que esto produzca confusión entre los usuarios. Nosotros brindamos asesoramiento a la junta sobre la confusión para los usuarios. La protección de los registratarios

en cuanto a las barreras es un tema de los usuarios. Son temas que afectan a los usuarios. Por supuesto, los registratarios participan pero no solamente desde el punto de vista de los registratarios sino desde el punto de vista de los usuarios globales. Estamos viendo el impacto sobre los usuarios. Todas estas personas a las que no les importa la ICANN pero que podemos afectar si tomamos las decisiones equivocadas.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Holly.

HOLLY RAICHE: Voy a repetir un poco lo que dijo Alan. Si pensamos en confusión para los usuarios y pensamos en lo que estuvimos hablando, si pensamos en el debate de la ccNSO como es con SSAC y SSAC ahora está hablando de usuarios y si pensamos en mucho del trabajo de RDS que se ocupa de la privacidad, independientemente de los grupos que se vean afectados por algunas de las reglas de privacidad, hay varias cosas que tienen que ver con nombres de dominio. Lo que se haga en cuanto a políticas para esas áreas puede tener un impacto importante sobre los usuarios y aquí es donde tiene que participar la ICANN.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Vamos a tomar unos minutos más para terminar este debate. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Rinalia. No sé cómo expresarlo pero después de tantos años con la ICANN todavía nos preguntamos qué es ALAC. ALAC son 15 personas. Es muy fácil definir esto. Son 15 personas elegidas por las regiones, dos por región y una por el NomCom. Son 15 personas. Lo que es difícil definir es At-Large dentro de la ICANN. No es ALAC y nosotros todos juntos en este salón y fuera de este salón. Si no podemos utilizar la palabra correcta para definir a la organización, a la estructura que corresponda, imagínense lo que pasa fuera de la ICANN. Es casi imposible entender esto. Cuando hablamos de At-Large tenemos que decir: ¿Es At-Large o ALAC? ALAC son 15 personas. Es muy importante. Quizá el problema no lo tenga yo, que no entiendo el inglés, sino que no se entiende bien la estructura de la organización. Por lo tanto, es importante que la junta de la ICANN también lo entienda bien. Lo siento si he sido desconsiderado con los miembros de la junta.

RINALIA ABDUL RAHIM: Ahora les doy la palabra a los miembros de la junta.

SEUN OJEDEJI:

Quiero hacer un comentario general, especialmente en relación con el trabajo voluntario en la ICANN. Ya estuve aquí un par de veces y escuché a la junta directiva y al personal diciendo cómo podemos lograr que se haga el trabajo, cómo les podemos ayudar a ustedes a hacer su trabajo. Nos preguntaron: ¿Cómo les podemos ayudar a ustedes para que nos ayuden a nosotros a hacer nuestro trabajo? estamos hablando de una comunidad de voluntarios. Son personas que se ofrecen voluntariamente para ayudar a la ICANN a hacer su trabajo. Ustedes no nos ayudan a nosotros. Nos están brindando apoyo para que nosotros les ayudemos a ustedes a hacer su trabajo. Quisiera ver que la junta y el personal empiecen a pensar de esta manera. Ofrecer su ayuda a la comunidad de voluntarios, especialmente a la comunidad de At-Large, por ejemplo, que está formada por personas que se ofrecen a trabajar en forma voluntaria. Es una opción, no es obligatorio. Lo que la ICANN quiere es que se haga el trabajo. Por favor, pensemos de esta manera al relacionarnos con la ICANN y otras comunidades.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias. Ya hablamos en la junta de crear grupos de trabajo para que las cosas se hagan. Xavier, ¿quieres decir algo?

JAVIER RUA JOVET: Gracias a Sébastien Bachollet mi intervención va a ser más breve en cuanto a la definición del usuario final de Internet. Debemos acordar que el concepto de usuario final de Internet es un concepto muy amplio. Mi posición es que debería haber una especie de requisitos que se deben cumplir. Quizá podemos hablar de todos los usuarios finales de Internet.

RINALIA ABDUL RAHIM: Le doy la palabra a George y después a Cherine.

GEORGE SADOWSKY: Gracias, Sébastien, por la corrección. En general tiendo a pensar en esto de manera un poco vaga y cuando pienso en ALAC, pienso en At-Large y pienso en todas las personas del mundo que utilizan Internet. Estoy totalmente de acuerdo con Alan en que ustedes realmente representan directamente y de manera indirecta también a esos usuarios de Internet. Quisiera señalar que en el acta constitutiva y en los estatutos se menciona explícitamente la responsabilidad de la ICANN, que es el interés público global. No se me ocurre que haya ninguna otra organización dentro de la ICANN que esté más estrechamente conectada con el interés público global que ALAC y At-Large. Con esto termino.

RINALIA ABDUL RAHIM: Por algún motivo lo tenemos aquí sentado. Gracias. Cherine.

CHERINE CHALABY: Esta es mi opinión personal. Estoy de acuerdo con todo lo que se dijo aquí. A pesar de lo que dicen los estatutos no veo por qué nosotros como junta, como miembros de la junta, no tenemos al usuario final presente en todas las decisiones que tomamos. Quizá no sea práctico en la forma en que trabajamos pero siempre debemos tener el interés público y a los usuarios en primer lugar presentes, porque todas las decisiones que tomamos de alguna manera afecta a esos usuarios finales. Honestamente, no tienen a nadie que los defienda. Esa es mi opinión personal.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Solo quiero decir que hay una junta, una junta directiva formada por 20 integrantes y entre ellos hay diversidad de opiniones. Quizá haya diferencias de opiniones en cuanto a quiénes son los usuarios finales pero creo que hay un acuerdo general en cuanto que los usuarios finales son importantes para la ICANN porque esto mejora la legitimidad de la organización. Trabajar, relacionarse con los usuarios finales que participan en la gobernanza nos hace responsables si participan en el proceso de desarrollo de políticas. Tenemos que ir cerrando porque la

próxima sesión empezará en unos minutos. Alan, te doy unos minutos para cerrar.

ALAN GREENBERG: Voy a hacer dos comentarios. Quisiera señalar que la relación personal entre Chris y yo es que ambos tenemos una obligación de estar en desacuerdo periódicamente. A veces creo que decimos cosas simplemente para que el otro no esté de acuerdo. Muchas gracias a todos por la sesión. Ha sido una de las sesiones con mayor participación y más interesante. Debemos aprender a centrarnos en un número menor de temas para evaluarlos en mayor profundidad sin que se nos acabe el tiempo o quizá nos deban asignar dos horas de trabajo conjunto. Muchas gracias. Ha sido una sesión muy buena desde mi punto de vista.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]